

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНСоюз: (201) 451-2200

РІК ХС Ч. 204. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК. СЕРЕДА, 24-ГО ЖОВТНЯ 1984 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, OCTOBER 24, 1984 No. 204. VOL. XC.

Архієпископ Константин відвідає парафію в Мейплвуді

Мейплвуд, Н. Дж. — В суботу й неділю, 3-го та 4-го листопада цього року парафія св. Вознесіння в Мейплвуді буде святкувати «спалення» боргу за свою ново-збудовану церкву.

Святкування почнуться Вечірньою в суботу, о год. 7-їй вечора, після цього відбудеться Панахида за душами померлих настоятелів і парафіян.

В неділю о 10-їй годині ранку почнуться Архиєрейська Служба Божжа з участю Архієпископа Константина, який угодить парафію своєю присутністю. В Службі Божій візьмуть участь о. Іван Наконечний, парох парафії св. Вознесіння, протоієрей Іван Кульчицький і протоієрей Володимир Поліщук та гості-священники. Парафіяльний хор буде співати під керівництвом Леоніда Харченка.

В годині 1-їй відбудеться бенкет в ресторані Тавенд Кемпс в Юніон, Н. Дж. Розважатимуться учасники будуть: парафіяльний хор, ліричне сопрано Раїса Дідов в супроводі Івана Черевти. Після бенкету відбудеться забава — граміте оркестра «Темпо». Квитки на бенкет коштують 25 дол. і їх можна замовляти в канцелярії парафії телефонічно на ч. 763-3932.

Парафія св. Вознесіння була заснована в 1918 році в Ньюарку. Вона була першою українською православною церквою в штаті



Владика Константин

Нью Джерсі. Вона була в 1924 році місцем першого Українського Православного Собору, на якому вітали Митрополита Іоана, який тоді шойно прибув з України. В 1971 парафія перенеслась до сусіднього міста Мейплвуд.

У ЛМКЛОБІ ДОВОДИЛИМЕ Д-Р В. ШАНДОР

Нью Йорк. — Із Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що в п'ятницю, 26-го жовтня, в годині 7:30 вечора, тут при 136 Друга авеню, д-р Віктор Шандор, колишній посол уряду Карпатської України в Празі в 1938-39 роках, виступить з доповіддю на тему: «Яка має бути програма уряду СКВУ у зв'язку з сучасною ситуацією в світі». Після доповіді — запити і дискусія.

Відбудеться відзначення 40-ліття

УГВР в Чикаго

Чикаго. — Широкий громадський комітет, до якого входять понад тридцять громадських діячів Чикаго й околиць, під патронатом ієрархів Українських Церков влаштує ювілейне святкування від п'ятниці 9-го листопада до неділі, 11-го листопада.

В п'ятницю, 9-го листопада, в будинку Сеньйорів, при Чикаго авеню, буде відкрита виставка документів і інших підлильних матеріалів про УГВР-УПА-ОУН. На відкритті о год. 7-їй вечора мгр Орест Горюхінський виступить з доповіддю про військові відзначення УГВР. Виставка буде відкрита в суботу від 9:30 до 7:30 год. вечора, а в неділю від 10-ї до 2-ї год по полудні.

В неділю, 11-го листопада, о 4-їй год., відбудуться святкові збори для відзначення ювілейної дати. З доповідями виступлять д-р Мирослав Прокоп з Нью Йорку місто голови ЗП УГВР та д-р Василь Маркус. Слово

ЖАЛОБНА АКАДЕМІЯ В ДІТРОЙТІ

Дітройт. — В неділю, 28-го жовтня ц.р., о год. 3:30 по полудні в залі середньої школи при вулиці МекДуген в Гемтремку відбудеться жалобна академія у пошану св.п. Блаженішого Патріарха Йосифа Сліпого. Академію влаштують українські католицькі парафії Дітройту і Відділ Українського Патріархального Товариства.

Група жидів демонструвала проти С. Ковальчука

Філадельфія, (Я.Т.). — Група членів жидівського Меморіального комітету голокосту влаштувала тут у неділю, 14-го жовтня, перед домом Сергія Ковальчука голосну демонстрацію. У цій демонстрації взяло участь біля 30 осіб.

Сергій Ковальчук, як відомо, був оскаржений частинно на підставі «совєтських документів» за те, що він бачив затаїв свою приналежність до української поліції і свою участь у розстрілі жидів під час німецької окупації України. На цій основі Філадельфійський дистриктовий суд відправив С. Ковальчука у 1983 році в місто Чикаго, але апеляційний суд рішив недавно, що немає достатніх доказів проти С. Ковальчука і привернув йому громадянські права.

Місцеві часописи «Філадельфія Інквайрер» та «Дейлі Ньюз» присвятили цій демонстрації тенденційні статті із великими зніманнями дві телевізійні станції, ч. 6 і 10, показали кадри із демонстрації у поплудневих і вечірніх новинах.

Під час демонстрації дві

молоді українки старалися дати чисельним часописним і телевізійним репортажам український погляд на цю демонстрацію. «Філадельфія Інквайрер» згадав місто голови Української Ліги проти Знеславлення Нілі Павлюк: «Суд ствердив, що він (Ковальчук) невинний, ми не можемо судити його погромницькою товою».

«Дейлі Ньюз» згадав коротко, що представники Української Ліги висловили погляд, що апеляційний суд визнав С. Ковальчука невинним і така демонстрація не повинна мати місця.

На друкованих афішах, що показані в обох згаданих часописах, називають Ковальчука «вбивником» і закликають до «жидівської справедливості для Ковальчука».

Мала скількість демонстрантів, не зважаючи на те, що демонстрація була широко розрекламована у Філадельфію, вказує на те, що більшість жидівського населення Філадельфії не поділяє поглядів групи, яка організувала цю демонстрацію.

Померла Анастасія Кисілевська

Мейплвуд, Н. Дж. — У суботу, 20-го жовтня, тут упокоїлась в Бозі на 93-му році життя св.п. Анастасія (Туся) Кисілевська з Голіна-тих.

Парастас відправлено у похоронному заведенні Литвина в Юніон, Н. Дж., в понеділок, 22-го жовтня.

Св.п. А. Кисілевська, народжена в Надорожній, Товмаського повіту, вдова по видатному професорові і педагогові в Західній Україні і Америці Костеві Кисілевському, була зразковою матір'ю і визначною громадською діячкою. Її чоловік, Леся, Байроут та Нью Джерсі. Покійна осиротіла дочку Леся і сина Ярослава Ткачів та сина — Юрія з дружиною Оленою та Романа з дружиною Іванкою і велику родину в Америці і діаспори та в Україні.

Похоронні відправи відбулися у вівторок, 23-го жовтня, в тому ж заведенні, відтак у церкві св. Івана Хрестителя, при 719 Сандфорд авеню в Ньюарку, Н. Дж. і на українському православному цвинтарі св. Андрія у Бавнд Бруку, Н. Дж.

Родина покійної просить замість квітів складати пожертви на Фундацію Українського Вільного Університету, адреса: Ukrainian Free University Foundation, Inc., 203 Second Ave., New York, N.Y. 10003.

Помер о. шамб. П. Липин

Честер, Па. — У п'ятницю, 19-го жовтня 1984 року, тут помер довголітній парох місцевої української католицької церкви Святого Духа о. шамбелян Петро Липин.

Св. п. о. П. Липин, син Евстахія і Анни, з дому Музичин, народився 4-го квітня 1905 року в селі Литня, Дрогобицького повіту, Західної України. Закінчивши початкову освіту в рідному селі, продовжував навчання в гімназії ім. Івана Франка в Дрогобичі, проявляючи



Св. п. о. шамб. П. Липин

вже з молодих літ покликання до духовного сану. Після закінчення гімназії він поступив до духовної семінарії у Перемишлі. В 1933 році Владика Йосифат Коциловський, єпископ перемишльської дієцезії, висвятив його на священника, і в цьому чині він служив по різних парафіях: в Кропилиниках, Гошанах й інших. Крім того, молодий священник брав активну участь у Пласті. де проявляв ентузіазм, енергію й патріотизм; допомагав організувати співочі та драматичні гуртки та був відомий зі своєї діяльності за збирання української мови. Уряд довісний Польщі запропонував йому спочатку в Бригідки, а згодом у Березу Картузьку. Після звільнення з ув'язнення він повернувся до виконання своїх священницьких обов'язків.

При кінці Другої світової війни з тисячами своїх земляків покинув рідний край і продовжував служіння Богові спочатку в Австрії, а після закінчення війни на поселення в ЗСА, куди він прибув до своєї тітки Анастасії Гавриляк в Честері, Па. В

(Закінчення на ст. 3)

(Закінчення на ст. 4)

У ПОЛЬЩІ СХОПИЛИ О. ЕЖИ ПОПЕЛЮШКА

Варшава, Польща. — Пресове агентство Ройтерса інформувало, що невідомі три особи, що це були агенти політичної поліції — схопили і вивезли в невідомому напрямку о. Ежи Попелюшка, відомого прихильника злізливої робітничої спілки «Солидарність» і критика урядової політики.

В неділю, 12-го жовтня ц.р., у Варшаві після Служби Божої в церкві св. Станіслава, де молились за звільнення о. Попелюшка, Лех Валенса, лідер забороненої профспілки заявив кореспондентам і приятелям, що як тільки один волосок впаде з голови о. Е. Попелюшка, то хтось візьме на себе велику відповідальність. Польський нарід ніколи не простить таким людям, як навіть урядові за такий вчинок.

Державна телевізія і преса, мабуть з наказу уряду і для того щоб змстити сліди злочину, поінформували, що уряд веде в тій справі слідство і розшукує за трьома схопленцями, один з яких мав би бути поліціантом, або перебраний в поліційну уніформу.

Отець Е. Попелюшко був одним з тих чисельних політичних в'язнів, які недавно вийшли на волю скориставшись з амністії уряду проголошеної з нагоди 30-річчя комуністичної влади в Польщі. Не зважаючи на офіцій-

не виправдання о. Е. Попелюшка, урядова преса не перестала критикувати його діяльність в користь «Солидарності».

Польські патріоти вважають, що такі речі, як таємне схоплення людей не повинні тепер траплятися в їхній країні, яка навіть називає себе «народною демократичною республікою».

В Гданську й інших містах Польщі відбулися мирні маніфестації в користь пропавшого священника і речники демонстрантів домагалися від уряду негайного виснаження цього варварського діла. Польський список копат покинув не зайняв до цієї справи офіційного становища, але поінформовані особи кажуть, що один з епископів-помічників у Варшаві тримає зв'язок з міністром внутрішніх справ Чеславом Кішаком. Цей випадок, кажуть політичні спостерігачі, дещо прикрив для прем'єр-міністра Войцеха Ярузельського, який тепер якраз гостить у Варшаві грецького прем'єра Андреаса Папандреу.

Щаково заявою треба вважати слова речника компартії Ежи Урбана, який підкреслює, що о. Е. Попелюшко і по виході з тюрми займався політичною антиурядовою роботою. Отже, кажуть спостерігачі, були всі причини для цього, щоб його знову поставити в стан ізоляції, або навіть вбити.

Дві малопітні дівчинки отримали право азилю в Австрії

Відень, Австрія. — Австрійський міністер внутрішніх справ Карль Блехс проголосив в кінці минулого тижня, що його міністерство, після довгої призадуми, вирішило надати право азилю для двох малолітніх дівчат з Чехо-Словацької, батьки яких і ще одна сестра втілювали в ріш преході кордону до Австрії.

Справа 15-річної Стенки і її 3-річної сестрички Віри Пенків валькувались в різних австрійських інституціях довший час, а в кінці опинилися в міністерстві внутрішніх справ, яке, не зважаючи на тиск з Праги і протести чехо-словацького комуністичного уряду, вирішило справу в користь дівчат. Головним мотивом рішення про надання їм азилю було те, що їхні родичі втікали з політичних причин з тоталітарної держави, щоб вони й їхні діти могли жити вільним життям на Заході.

Стенка і Віра правдоподібно перелітуть пізніше до Швайцарії, де живуть приятелі їхніх покійних батьків. Ці приятелі виявили бажання адоптувати обидвох дівчаток-сиріт.

Справа Стенки і Віри була приводом до чисельних статей і коментарів в австрійській пресі, яка при тому написала багато правди про життя в комуністичних країнах Східної Європи.

У СВІТІ

ПОНАД 20 СЛУЖБОВЦІВ різної ранги амбасаді З'єднаних Штатів Америки в Бейруті, покинули Ливан з огляду на безпеку. Терористичні організації, зокрема «оборонці Ісламу» все ще погрожують ЗСА новими самовбивчими актами, які вони можуть виконати не тільки в Ливані, але й в інших країнах, зокрема на Близькому Сході. Їхню терористичну діяльність підтримують нелегально, або півлегально деякі країни, зокрема уряд контролюваний релігійним фанатизмом з диктаторською закраскою аятолого Хомейні в Ірані. Державний департамент у Вашингтоні вважав за відповідне зменшити штаб робітників американської амбасаді в ливані до приблизно 30 осіб.

ГРУПА КАТОЛИЦЬКИХ ЄПІСКОПІВ, зокрема в Польщі, домагаються від Папи Івана Павла II, щоб він дипломатично визнав Ізраїль. Однак серед ватиканської курії, яка безпосередньо керує справами Католицької Церкви, кружляють погослови, що дипломатичне визнання Ізраїля є одна справа, а нав'язання дипломатичних зв'язків з Єрусалимом друга. До цієї другої справи дорога ще дуже далека, кажуть втаємничені в ці справи особи.

ФРАНСУА ТРУФФО, відомий і дуже популярний серед французів фільмовий режисер і продюсер помер в неділю, 21-го жовтня ц.р., на 52-му році життя від хвороби пієстрака. Французи і багато фільмовиків у світі вважали Труффо за унікальну особу у фільмовій індустрії ХХ сторіччя.

ПАПА ІВАН ПАВЛО II канонізував першого в модерних часах еквадорського святого священника і науковця Мігеля Гебреса Кордеро, який помер відносно недавно, бо тільки 75 років тому. Канонізація відбувалася в базиліці св. Петра в Римі з участю 15,000 вірних, в більшості еквадорців, між ними також дружини президента тієї країни і міністра закордонних справ.

ПОПУЛЯРНІСТЬ КОНСЕРВАТИВНОЇ ПАРТІЇ Великобританії і уряд прем'єр-міністра Маргарет Тачер значно зросла після виконання Ірландською Революційною Армією акту в Тачер під час нарад консервативних провідників 10 днів тому, у якому загинуло чотири особи, а 30 були поранені. Інститути, які займаються опитуванням виборців, заявили, що після акту атак 45 відсотків британців голосували б за консерватистами, а 33 відсотки за лейбористами. Міністер торгівлі Норман Теббіт, який був поважно поранений під час акту, став найпопулярнішою особою і хто знає чи він не замінить Тачер на пості прем'єр-міністра в черговій каденції. Інститут Гарріса дав консерватистам 43, а лейбористам 36 відсотків.

ПОМЕР Ю. ЛИТВИН

УРЯД ЗСА ЗАСУДЖУЄ СССР

Вашингтон. — Речники Державного департаменту ЗСА повідомили, що в констраційному таборі помер ще в серпні, правдоподібно від самогубства, відомий український активіст і борець за національні і людські права в Україні, член Української Гельсінкської групи Юрій Литвин, який із своїх 50 років, 20 прожив в совєтських тюрмах і концитаборах.

Державний секретар ЗСА Джордж Шульц, виступаючи в обороні переслідуваних жидів в Совєтському Союзі і засуджуючи численні судові процеси над особами, які домагаються вільного виїзду з тієї країни на Захід, знову згадав у своєму виступі в понеділок, 22-го жовтня ц.р., про українських політв'язнів активістів на відтинку оборони національних і людських прав Валерія Марченка і Юрія Литвина, який помер в невинних обставинах в совєтських концитаборах.

Дж. Шульц заявив кореспондентам під час короткої з ними зустрічі, що ситуація значно погіршилася тепер в СССР. Режим не перестав переслідувати осіб, які мають іншу від компартії і уряду думку, або які домагаються вільної еміграції та здуку з родинними на Заході. Крім того урядова пропаганда набирав на силу не тільки проти З'єднаних Штатів Америки, але також проти інших демократичних держав, зокрема членів НАТО. Абсурдно, очевидно, звучить порівняння сьогоднішнього Ізраїля до гітлерівської Німеччини, - заявив Шульц, - бо-кожному відомо, які практики стосує Кремль у відношенні до своїх громадян, маніпулюючи людським життям для своїх політичних цілей, а справа виїзду жидів й інших із Совєтського Союзу на Захід практично заморожена, тобто припинилася зовсім з наказу уряду.



Юрій Литвин

В 1983 році тільки 1,300 жидів отримали дозвіл на виїзд. «Ми не будемо мовчати, якщо совєти і в майбутньому порушуватимуть справи так званого третього кошика Гельсінкських угод», - заявив державний секретар. Свій осуд Шульц повторив виступаючи на привітання на Крайовій конференції організації в обороні жидів в СССР і при тій нагоді повторив раніше засуджуюче становище Державного департаменту у справі смерті В. Марченка і Ю. Литвина та інших українських активістів, які каруються по тюрмах і концитаборах в різних частинах СССР.

Так як у випадку В. Марченка, Державний департамент засудив уряд Совєтського Союзу за смерть Ю. Литвина, бо не совєтська влада створила для політичних в'язнів такі умовини, у яких не всі особи можуть вижити, особливо, якщо покарання триває десятиліттями. Речник Державного департаменту Джан Гюз заявив, що Ю. Литвин це вже третє жертва комуністично-московського режиму на протязі останніх шість років.

РІЧНИЦЯ ЛИСТОПАДОВОГО ЧИНУ У КЛІВЛЕНДІ

Клівленд (с.к.). — 66 річницю Листопадового Чину українців: Великого Клівленду під проводом Українських Злучених Організацій відзначать в четвер, 1-го листопада, в астроному св. Йосафата в Пармі. Владика Роберт Москаль з духовенством відправить о год. 7:30

увечері Молебень і проповідання, а потім будуть святкові сходи з апелем, співом хору «Дніпро» і доповіддю д-ра Ігора Пішкєвича. В програмі цього святкування вшанують Митрополита Андрея Шептицького в 40-річчя його смерті.

В АМЕРИЦІ

ВИЗНАЧНИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ РАБИН Авідор Міллер з Нью Йорку видав заклики до американських жидів, визнаючи їх голосувати поголовно на республіканського кандидата. У своєму заклику згаданий рабин каже, що жидівський закон, «абсолютно забороняє нам підтримувати політиків, які проповідують гомосексуалізм, нерозбірливі аборт і інші міри, які підминають моральність і родинне життя». — Рабин Міллер є визначним теологом і міжнародним авторитетом жидівських законів. Свій заклики він характеризував не як вибіркову агітацію, але як моральну пересторогу для своїх релігійних визнавиів.

РОБЕРТ МЕКФАРЛЕЙН, голова крайової ради безпеки, заявив на публічному телевізійному виступі, що Президент Роналд Реген звільнить того чи тих урядовців Сі-Ай-Ей, які були відповідальні за видруккування брошури антисемітистських повстанців в Нікарагуа. Висліді інвестиції мають бути проголошені ще перед президентськими виборами 6-го листопада ц.р. Як відомо, виявлення існування такого підручника дало новий аргумент для демократичних критиків закордонної політики президента Роналда Регена.

ЛІНКОЛЬН ЦЕНТР, широко відома культурна установа в Нью Йорку, обходить цього тижня 25-річчя свого існування. Біля 1,200 осіб заплатили по 250 дол. за обід на шль Центру. З тої нагоди видрукковано пропам'ятну книгу. Матеріал для передачі в телєвізі і радіо є взятий з 2,000 годин закордонних опер і концертів, що включають таких мистців як Іцак Перлман, тенор Лючіано Паваротті, Бріджіт Нілссон і інших. За останніх 25 років Лінкольн Центр продав 41,00072 мільйони квитків, що робить його найбільш активною культурною установою в світі.

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕГЕН, довідавшись про опубліковану брошуру Сі-Ай-Ей, яка дає вказівки нікарагуанським антикомуністичним повстанцям, як боротися і навіть виконувати політичні акти в Нікарагуа, заявив, що він звільнить негайно з федерального посади кожного хто був замішаний до справи цього видання. Запитаний кореспондентами чи він має намір звільнити з посади директора Сі-Ай-Ей Вільяма Кейсі, якщо слідство покаже, що він був замішаний до цієї справи, Роберт С. МекФарлейн, дорадник Президента у справах крайової безпеки, заявив, що під категорією звільнення входять всі особи, кому буде доказано співучаст у виданні.

В Чикаго відзначили провідних союзовців



Відзначені союзовці Чикаго з членами Головного Уряду УНС (сидять в першому ряді).

Чикаго. — В часі святкування 90-річчя Українського Народного Союзу, які відбулися в дні 30-го вересня ц.р., і які дбайливо підготували окремий комітет, зложений і довголітніми союзними і довголітніми членами сенаторові Чарльзові Персові першої Гуманитарної нагороди УНСоюзу, відзначено у торжественній церемонії ряд активістів УНСоюзу.

Після того, як закінчено відзначування сен. Ч. Персі, слово зайняв головний предсідник УНСоюзу д-р Іван Філіс, який обіцяв, що УН Союз, найбільша українська організація у Новому Світі, буде далі як досі, «готова помагати своїм членам, помагати своїй спільноті та українському народові».

Саме за таку поміч членам та спільноті винагород-

жено цілий ряд союзних активістів Чикаго та округи за їхню довголітню службу в рядах УН Союзу. Кожен з винагороджених одержав окрему плякету.

Відзначеними були інж. Степан Куропас, д-р Роман Смух, Анна Василівська, Василь Семків, Гелен Олек-Скот, Лев Боднар,

(Закінчення на ст. 3)

(Закінчення на ст. 4)

СВОБОДА

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. UNA members: \$7.50 — 6 months, \$15.00 — 1 year. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає себе право в потрібні виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незамовлені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразив застеріг. Допущивши задресовану коверту з відповідною поштовою оплатою — за зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОУ \$7.50 на 6 місяців, \$15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — \$1.00.

Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda". P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Хрущов: забутий лідер СССР

Цього місяця минає двадцять років, відколи советська олігархія усунула Нікиту Хрущова з керівного місця у Кремлі і зіштовхнула його в політичне забуття, в якому він і помер в 1971 році.

Чи згадують тепер у Москві про цю оригінальну людину, колишнього співробітника і соратника самого Сталіна? Сет Майданс у „Нью Йорк Таймсі" з 15-го жовтня ц.р., пише: „Дня 14-го жовтня 1964 року, коли Леонід І. Брежнєв став першим секретарем компартії, а Алексій Н. Косигін — прем'єр-міністром, Хрущову наказано виїхати до скромної дачі під Москвою, де, — як пише російський історик Рой Медведєв, — Хрущов провів тижні в цілковитому отупінні. Його вник мав сказати, що в тих перших тижнях його усунення від влади, „дідо часто плакав."

Протягом тих двадцяти років від його „ліквідації", ім'я Хрущова ніде не згадувалося в офіційних советських публікаціях.

С. Майданс пише, що він запитував біля 15 жителів Москви про Хрущова і діставав різні відповіді: похвальні і критичні.

Однак, — пише кореспондент, — ідеї і спадщина Хрущова живуть в СССР, хоч не зв'язані з його ім'ям. Його найбільшим ділом була його промова про „десталінізацію", яку він вголосив на 20-му конгресі компартії на початку 1956 року. Як відомо, в 1930 роках і 1940 роках Хрущов був близько пов'язаний зі Сталіном і його політикою, яку тепер гостро засуджено.

Як партійний провідник в Україні, на який то пост Сталін призначив його в 1938 році, Хрущов був відповідальним за безконечні „чистки" партійного апарату. Згаданий кореспондент навіть пише, що Сталін обвинувачував Хрущова в „русифікації України" через усунення з важливих постів українців, яких він підозрівав „у локальному націоналізмі".

Однак, коли помер Сталін і Хрущов обняв владу в Кремлі, він звільнив мільйони політичних в'язнів: він теж „реабілітував" тисячі інших, яких він сам, на приказ Сталіна допомагав „ліквідувати".

З його економічних планів також багато примінене, включно з управлінням „ціпінних земель" у Казахстані, що є тепер частиною советської агрикультури.

Хрущов також започаткував советські космічні полети, („Восход I"), але тепер про це в Москві ніхто не вагається говорити.

Мабуть найбільше інновацій зробив Хрущов у ділянці советської закордонної політики. Він відвідав двічі Америку, підписавши два нуклеарні договори та встановлюючи „гарячу телефонічну лінію" між Москвою і Вашингтоном; він встановив відносини із Західною Німеччиною та полагодив конфлікт з Тіто і Югославією.

За Хрущова наступив розрив між СССР і Червоною Китаєм, що спеціалісти зараховують до найбільших невдач Хрущова в советській закордонній політиці.

Хрущов також „грозив", що Советський Союз „дожене і пережене" економічно-індустріально Америку, але це, — як знаємо, — був пропагандивний клич радше як реальний проєкт, в який Хрущов у своїй неадекватності міг і широкі вірити.

Хрущов широко відомий у світі із-за двох томів його книжки п.н. „Хрущов пам'ятає", що їх перекладено на ряд чужих мов. Також світ не забув його вульгарного жесту, коли під час сесії Об'єднаних Націй Хрущов знав черевик і бив об стіл, протестуючи проти промови американського представника.

Дописи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з посмертними згадками-некрологами, мають бути не довше за три сторінки машинопису, писані чорною фарбою на друкарській машинці і лише на одному боці листа паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також дотримуватися великих відступів поміж рядками і писати розбірливо (дехто розуміє що вимогу як писання великими літерами, насправді літери мають бути малі, але великі проміжки поміж рядками, щоб було де поправити речення, якщо зайде потреба). Дописи слід надіслати до редакції до десяти днів після описаної події. Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи і правити мову. Просимо дописувачів не скорочувати їх. У випадку англійських назв чи прізвищ слід подати їх і по-англійському і по-українському. — Редакція.

Американська спільнота забезпечує свободу всіх релігій і не фаворизує якогось партікулярного релігійного погляду. Вона остає за висказом Честертона „Націю з душою Церкви", Даремними є намагання тих, що бажано створити секлярну спільноту з іншими традиціями, як наші власні, — кінчає свої міркування Брандфілд.

Цінні думки автора доповнюють деякими важливими висновками із статтей видатних журналістів Марка Люїса, Джакса Скелі та Патрика Бюкенена, що появилися в черговому числі „Вашингтон Інквайрер".

Марк Люїс у статті п.н. „Моральна спільнота" наголошує, що творці американської Конституції були глибоко релігійними людьми і не побудували стіни між державою та релігією. На це є сотні прикладів. Конгрес починає свої сесії молитвою. Члени Конгресу жидівського походження не бачать в тому нічого злого, але цей сам привілей відмовляють своїм дітям у школах. Уряд оплачує капеланів для всіх військових формувань.

Ближчим правди є те, що Уряд не тільки не зберігає строгої сепарації Церкви від держави, але й матеріально спомогає її. Релігійні організації є звільнені від плачення локальних податків. З цієї причини ніхто не протестує, бо створювання нагоди для вірних всіх релігій, славити Бога, згід-

Олександр Татомір

ПОЛІТИКА І РЕЛІГІЯ

II.

но з їх віруванням, є корисним для народу.

Багато років деякі релігійні організації, як Національна Рада Церков, поширювали ліві погляди в нашому політичному житті. Цей шкідливий практиці починає енергійно протиставитися динамічний релігійний рух п.н. „Моральна більшість". Це налякало лібералів, а не побоювання, що Президент, чи „Моральна більшість" хочуть обмежити релігійну свободу.

Джек Скелі у статті п.н. „Церковнослужителі атакують Нікарагуа" пише, що Інститут релігії та демократії (IRD) опублікував памфлет п.н. „Сухе фігове дерево" пера сестри Камілі Малей і о. Роберта Бері, в якому вони закликають американські Церкви припинити допомогу сандіністам, а почати турбуватися їхніми жертвами. Автори наголошують на потребі поважати публічну дискусію про ролі релігії в політиці, враховуючи теж міжнародний сектор, бо марксизм і лєнізм є найгрізнішим викликом для демократії. Сьогодні списують і церква Нікарагуа ставлять героїчний спротив урядові, який заперечує їм дану Богом свободу. Християни, переслідувані комуністами

в Центральній Америці та інших країнах, заслуговують на піддержку всіх, які освідомлюють собі те, що без свободи немає справедливості і миру на землі.

Двоїчість лібералів

Близький журналіст Патрик Дж. Бюкенен у статті „Ліберальна нетолеранція релігії" стверджує, що цілком атаків Мондейла на Регена за його зв'язки з релігійними групами, особливо з фундаменталістами, є налякати їх і завернути до демократичного табору.

Коли список чорних Джемісон, прихильник Дже-ссі Джексона, зареєстрував два мільйони своїх вірних до Демократичної партії, то це свідомо ліберали, але як Пол Лексолт, провідник правої християнської групи закликає протестантських пасторів, щоб реєстрували своїх вірних до Республіканської партії, то це осуджують.

Як довго пастори і рабини попирали лібералів Мекс Гаверна, Г. Гамфрі і В. Мондейла всі мовчали, але коли дехто з духовенства почав попирати суспільної агенди Регена, зараз зчинили крик, що вони мішають політику з релігією і тому

повинні зійти з публічної арени.

На запит, що лякає лібералів у правих християн, Бюкенен відповідає: осуд порнографії, яка є дуже люкративним бізнесом, осуд телевізійних програм пересичених сексом і злочинами, спротив абортам, вимога повороту добровільної молитви до школи та признання податкових кредитів батькам, яких діти вчащають до релігійних шкіл тощо.

У країні є багато різних релігій, не можна встановити державної Церкви, але це не значить, що релігія не має жадного відношення до школи і прилюдного життя, що вона є тільки особистою справою. Такий погляд є незгідний з духом релігії, з традиціями ЖСА. Хочемо цього чи ні, Божі закони обов'язують нас усіх індивідуально та збірно. Хто заперечує це правду, той руйнує моральні основи людини, родини, громади і нації.

У часах головокружжого розвитку техніки єдино релігійно-моральні принципи можуть бути нормативним чинником і захистити людину перед самознищенням.

Президент Реген започаткував процес релігійного відродження Америки. Ми, українці, відомі із своїх глибоко релігійних переконань, з радістю вітаємо духовну оновку американського громадянства, що серед нього нам, нашим дітям і внукам доводиться жити.

армії, щоб вона розправилася із „Солідарністю".

При кінці свого інтерв'ю Шмідт згадав про особисте переживання і свого батька, про той постійний страх, який завив над ними на протязі нацистського режиму.

Його дідо був жидом. „Ми зумили заховати цей факт перед урядовими чинниками, фальсифікували документи мого батька і мої". „Мій батько страждав безмірно від постійного страху. Він постійно боявся, що це вийде наверх, а коли нацистський період скінчився, він був швидко знищений. Я ніколи про це раніше не говорив. Між ними кількама, що про це знають, є кілька ізраїльських приятелів". (стор. 129.)

На запит кореспондента: А Монахс Бегін, який називав вас нацистом, він знав? Шмідт відповів: Бегін, той старий відвідний ветеран. Він знав.

ЕКОНОМІКА НІКАРАГУА знайшлася у виїмкових труднощах і керівники тієї країни, прокомуністичні сандіністи, почали за це обвинувачувати З'єднані Стєйти Америки, що це, мовляв, вони своєю політичною акцією проти Нікарагуа і економічними блокадами причинили до погіршення ситуації. Офіційні речники Нікарагуа передбачають, що брак товарів першої потреби триватиме ще якийсь час, а може навіть кілька років. Вони звернулись до населення країни, щоб воно, „затиснувши пасок", витримало труднощі, бо криза не буде тривати вічно. Політичні спостерігачі кажуть, що нікарагуанське звернення нагадує дещо такі звернення керівників Советського Союзу коли і тепер, зрештою кожного року, коли наступає економічна криза чи недостата будівельних матеріалів, а такі кризи тривають постійно в комуністичних країнах.

Наша Церква... існує вже як патріарша Церква! Статус патріаршої Церкви є єдиною можливістю відгородити християнське життя в Україні, відсепарувати себе раз на завжди від московської патріархії і усунути трагічну наслідках переяславську угоду. Патріарший статус стане забором перед зазіханнями московської патріархії і перед виключенням нашої Церкви у латинську. Цей патріарший статус існує, ми його здобули і з ним іти відважно у нашу майбутність з Божим благословенням.

Посвячення Собору Святої Софії в Римі — це бажання дати діяльний символ для єдності, що збирав бач всіх в розсіяній сушності... На сторожі цієї єдності і єдинодумства... стоїть наш Патріархат, як об'єднуюча сила всіх українців. З цього не можемо зрештє, бо наш патріархат — то історична наша правда, то законна наша сила, основана на східному церковному праві, богослов'ї і постановках Другого Ватиканського Собору. З цієї правдою ідемо відважно вперед, пригадуючи слова Шевченка: „В своїй хаті своя правда і сила і воля".

З нашого боку заявляємо і також заявляємо вас, що не уступимо в нічому, що відноситься до оборони існування, ідентичності і прав Української Церкви і нашого народу. Зробимо також усе в нашої силі, щоб сприяти широму й чесному єкуменічному діалогу, в якому визнається нас як Помісну Церкву і визнаються наші права і правду.

Впродовж мого життя аж по сьогодні трудився я і далі працюю, щоб здобути визнання патріархату для нашої Церкви. Патріархат, видіння ваших віруючих душ, стався для вас вже живою дійсністю. Таким він для вас хай залишиться в майбутньому! Моліться, як дотепер, за Патріарха Київсько-Галицького і всієї Русі, а в майбутньому — хай і безіменного чи невідомого. Прийде час, коли Всепогучий Господь пошле його нашої Церкві і об'явить його ім'я. Але наш патріархат існує! За ним вже чотириста років змагань, за ним вісім років дійсності, перед ним тільки визнання Апостольського Римського Престолу.

Перемога Христа є безсумнівним запевненням нашої остаточної перемоги на тернистому життєвому шляху. Христос не усунув терпіння і христів для людей на землі, але за їх несення і перенесення святою цноту прирідив кінці і високу нагороду. Життєвий шлях кожної людини від дитинства до пізньої старості не вистелений квітами, але колочками! Не пощадив їх Господь нашої Церкви і нашому народові впродовж цілої історії, зокрема в останньому столітті... Тернистий шлях з переважним хрестом просте-

Ол. Зоуля

Путівка в життя

(Роздуми)

„Гомін степів." Таку поетичну назву собі влюбив ансамбль молодих бандуристів, якими керує талановитий музикант Юліан Кінтас. Та й не тільки керує, він є душою цієї відомої мистецької одиниці, що об'єднує 15 обдарованих молодих людей.

Гомін степів! Скільки в цьому слові поезії, музики, історії, що нагадує нам багатство нашої степової землі, де наперелики співать жайворонки, де перекує перепілка, шелест гайде, „Туман хвилями лягає...". Саме тут народилася наша пісня, що й досі лунає „Ой, на горі та жінці жнуть" чи „Ой у полі нивка".

Із сивої давнини довідуюсь, як ішов степовою дорогою спільний кобзар з поводителем. Ішов од села до села, і був людям вісником, і музиком, і надією-розрадою. Гай-гай, коли це було!

Микола Лисенко, запісавшись з кобзарем, Остапом Вересем, прорік: „Вічність на сирій свитині, на грубій сорочині, на дьохтих чоботях; там бо душа Божа сидить". Далі композитор нагадує, що: „Народні думи і пісні у виконанні Остара Вереса — не забава... Іх треба „зберегти для майбутніх поколінь". Справді наша пісня народилася в степах, а „композитори" були люди в сирій свитині.

Чи думає Остап, що дорогою бандура перемає друге за океан і посідає чільне місце на американській сцені; чи нашу бандуру й пісню слухатимуть і подивлятимуть десятки народів світу? Його пісні стали провідною зорею для новонароджених капелів бандуристів.

Коли слухавши ансамбль цих ансамблів на платівках, то відчувалося бездуховність, впереміш звуків електричних гітар та бій „ударних інструментів". Вже не кажу про репертуар, де є такі „шедеври" советської творчості, як:

ду, бачити мистецтво в собі, а не навпаки; що створює власний почерк виконання. І ще. Важливим є те, що виконавці думають, які емоції викликають в слухачів виконання та наскільки лишається в думках суть пісні. Відомо, що по краплині збирається власний досвід, зростання майстерності. Це стверджує те, що окремі бандуристи пробувають свої сили в композиторській творчості. Є підстави думати, що невдовзі з'являться молоді композитори-бандуристи.

Доречно буде пригадати, як розвивалася наша рідна пісня і музика в підсоветській Україні. Ще не так давно були провінційні молоді ансамблі бандуристів, Київська капеля бандуристів, капеля „Думка". Сьогодні їх співів не чути, ні на естрадах, ні на платівках. Натомість, з'явилися вокально-інструментальні ансамблі, в яких бандура займає декоративне місце. Такий стан в ансамблях: „Кобзар", „Смерічки", „Чорної руті", „Ватри", „Водограю" і інших.

Коли ми слухаємо пісні цих ансамблів на платівках, то відчувалося бездуховність, впереміш звуків електричних гітар та бій „ударних інструментів". Вже не кажу про репертуар, де є такі „шедеври" советської творчості, як:

Безгранична і єдина
Нашей родині земля:
Ето степи України,
Ето русские поля.

Чи це не глум над українським народом? І що пісню мусять слухати робітники, колгоспники, молоді діти. Звісно ж — окупація, поневолення.

Ансамбль „Гомін степів" має вельетеське завдання — довести рідну пісню до українського слухача тут і там, засобами грамофонного запису. Ця робота вимагає багато часу і настирливої праці над собою, яка для слухачів непомітна.

Музикознавці кажуть, що кожна пісня має два крила: музичне і поетичне. Це правда, але є третє крило — це ми слухачі, що зобов'язані всебічно допомагати новонародженому ансамблю, пам'ятаючи, що навіть геніальні мистці без підтримки завчасно умирають.

З ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ПРАЦЯ СПІЛЬНИКІВ

Дня 12-го вересня 1984 року, в шостий день „Свободи" (ч. 174) появилася репортаж авторства Марії Гарасевич п.з. „На Ватрі".

В репортажі, написаному в дуже прихильній формі до „Ватри" та її околиць, дістаються деякі інформації, які вимагають спростування.

Правдою є, що „діло рук" п. Завальського закарбоване майже в кожній ділянці на оселі „Ватри" і що він своєю наполегливою працею зробив дуже багато для розбудови оселі, але треба сказати і те, що розпочате діло дивити на 95 відсотків (Закінчення на ст. 3)

ВИСЛОВИ ПАТРІАРХА ЙОСИФА ІЗ ПОСЛАНЬ, ПРОПОВІДЕЙ І ПРОМОВ

У зв'язку із відзначенням 40-го дня відходу у Господню вічність бл. п. Патріарха Йосифа, друкуємо вислови Блаженнішого. Вибірку зробила Дарія Кузик. — Ред.

V.

Закінчення

Тому то був піднесений нами цей голос на II Ватиканському Соборі, бо задля воєнних умовин він притих, хоч завжди був живий і в Україні і на поселеннях!.. Жадного патріархату не творив ні Собор, ні Папа, але їх признавали, як було з Патріархом Антіохійським, олександрійським, царгородським, ерусалимським та іншими на Вселенських Соборах. Створені латинські патріархати на Сході, крім ерусалимського не авердалися. Відомо, як поставили патріархати у Московії, Румунії, Сербії, Болгарії і Македонії. Національна Церква і держава проголошувала їх, а інші, навіть Папи Римські, їх часом признавали.

...поминати Патріарха самі вірні почали по цілому світі, навіть за залізною заслоною! Чому? Бо то є рятівники себе від загибелі. Як ви будете покусовані в кожну країну, то вас з'їдять, ви зникнете серед великого моря. Але як є свідомість єдності, то це важко: одні одних підтримують. Так само в Україні... В тюрмах і лягках усі казали: ми ще не пропали, там іше живе народ і Церква — значить тут (на волі). А як воно у нас не живе, дорогі браття і сестри, о тоді вже буде але. Там держаться з усіх сил. Скільки паде, скільки тих трупів, а все таки держаться. Треба, щоб і ви тут у вигодах, ситі, вбрані, враздурвані зберегли те, що є кінечне для народу. То не є ніяка амбіція патріархату, то є кінечність національної і кінечність Церкви. Нині одинока Церква, що нас держить... Одинока Церква! Тепер же як та Церква не буде шанована й цінена в своєму патріархаті, то ми падемо...

лився перед нашою Церквою і народом. Тисячі священників, монахів і монахинь та вірних християн — снів і дочок нашого народу, ісповідників і ісповідниць понесли мученицьку смерть, наповнили тюрми, пішли на вигнання і коротало свій ісповідницький вік, заливало кров'ю і стелило кістками свою дорогу. Рушав і потягнувся довезений похід страдаючого народу до наших днів з своїми архиєреями і духовенством на чолі.

... Український народ, стань уже раз собою! Побудься своєї віковій недугі саварів і чварів, вислугування чужим, підледавання і пониження, бо на встид і сором не бракує їх й нині в наших національних і церковних провідних кругах. Отрисяс із своїх вікових недочет, стань на свої ноги в Україні і на поселеннях!.. Народ, піднеси свою голову, випрости свою руку...

Український народ! Покажи свою силу і владність, бо шануючи своє минуле, ти ростеш у своїй могутності і славі!

Нехай просвічує нам нашу дальшу путь в єдності і єдинодумстві дух Отців наших — рівноапостольського Володимира нашого хрестителя, дух Йосафата і Рутського, дух Митрополита Андрея...

Нехай буде ім'я Господнє за все. Нехай не пом'яне лиходіями того, що лукавого зробили. Прощаю від серця всім, що мучили і в'язнили мене, що замикали уста мої і забороняли благословити дітей Божих. Нехай Бог простить їм за невіжество і невірство їх.

Нехай винагородить всещедрий Господь усім тим, що допомогли мені сповнитися волю Божу і мій Богом дані обов'язки. Нехай труди нас усіх для слави Божої враз із терпіннями братів наших будуть світлом для світу і для поколінь наших.

... Будьте моїми послідовниками! Бережіть спадщину, яку я одержав від моїх святих попередників. Бережіть її. Не віддайте її в руки лукавих людей! Не сплять те чуваюно! Перенесіть її ненарушено у вічну нашу Церкву, у вічну нашу Україну.

Щі слова хай будуть для вас висловом моїх поучень, піднесення на дусі і моєї любові до вас, моє духовне стадо, мій дорогий український народ, якого я є сином і якому я старався весь свій вік служити.

Нехай всемогучий Господь благословить тебе, український народ, за твою любов до Бога, до своєї віри і до рідної Церкви.

Кінець.

Д-р БОРИС І. БУРАК

ХІРОПРАКТОР

повідомляє про

ВІДКРИТТЯ СВОЄЇ ПРАКТИКИ**NORTH JERSEY CHIROPRACTIC GROUP**402 Chestnut Street
(corner Washington Avenue)Union, N.J. 07083
(201) 688-6300Години прийняття: понеділки, середи і п'ятниці — 10:00-1:00
і 4:00-8:00, за попереднім домовленням.**КРУЖОК МАТЕРЕЙ**при українській католицькій школі св. Ів. Хрестителя
в Ньюарку, Н. Дж.
випишує**ОСІННЮ ЗАБАВУ
з ВИГРАШАМИ**в суботу, 10-го листопада 1984 р., год. 9-та веч.
в руханковій залі при 764 Sanford Ave., Newark, N.J.

Оркестра: „Хлопці зі Львова“

Вступ: дорослі — \$10.00, молодь — \$5.00.

Столики замовляти в п. Галі Мандзі — (201) 964-6667
Розіграшка — 10-та год. веч. Смачний буфет
Весь дохід призначений на потреби школи.**Злучений Український Американський
Допомоговий Комітет (ЗУАДК)**

запрошує на

**Ювілейну Зустріч-Бенкет
з нагоди 40-річчя існування**і діяльності
Бенкет відбудетьсяв суботу, 27-го жовтня 1984 року
в аудиторії Менора Джуніора Коледжу
на Факс-Чейсі, Па.Коктейль — год. 6-та, вечір — год. 7-ма веч.
Ціна квитків: одиночки 25 дол., подружжя 40 дол.,
студенти 10 дол.Якщо Ви, через неможливість, не одержали запрошення, то теле-
фонуйте негайно до бюро ЗУАДК-у на ч. (215) 455-3774,
або зайдіть особисто до бюро при 1319 West Lindley Ave.
(9 ранку до 1 по пол., а в п'ятницю 3 по пол. до 7 веч.).
ПОМОЖІТЬ ДОПОМАГАТИ СЕСТРАМ І БРАТАМ!**Джерзі Ситі й околиця!**В неділю, 11 листопада 1984 р., о год. 3-й по пол.
в залі Українського Народного Дому
при Фліт і Оукленд Аве., ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.
відбудуться**ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету УНСоюзу
НАДГУДСОНСЬКОЇ ОКРУГИ**до участі в яких запрошені і зобов'язані урядовці, пред-
ставники і конвенційні делегати наступних Відділів:з Джерзі Ситі: 25, 70, 170, 171, 270, 275, 286 і 287;
з Бейон: 213 і 281.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд-перевірка організаційної праці Округу за остан-
ні місяці
3. Доповідь УЛЯНИ ДЯЧУК, головного касира УНС
4. Схвалення організаційного плану праці на останній мі-
сяць цього року
5. Внески, запити і закриття зборів

У зборах візьмуть участь:

Володимир Сохан, головний секретар УНС

Уляна Дячук, головний касир УНС

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Володимир Білик, голова

Осип Зубрицький
секретарМеланія Мілянович
касир**В Чикаго...**

(Закінчення зі стор. 1)

Софія Оріх, Богдан Вовчик,
Петро Питель, Михайло
Остап, Юлія Гуслик, Степа-
нія Кочій, Петро Врублівсь-
кий і Марія Секало.Цілою імпресією, яка прой-
шла з великим успіхом, зай-
мався комітет, що його очо-
лював відомий союзнийактивіст Іван Гавалюх, а
йому допомагали: Левка
Паньків, Едвін Блідий, го-
лова Округу Михайло Оль-
шанський, Петро Гут, Ро-
ман Припхан, Степанія Лі-
сович, Ольга Бережан і по-
чесний член Степан Куро-
пас.**УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ
ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.**

Рочестер, Н. Й.

Рочестер, Н. Й.

В суботу, 3-го листопада 1984 р., год. 4-та по пол.

в залі Українського Народного Дому
при 831 Джозеф Авеню, РОЧЕСТЕР, Н. Й.

відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИОкружного Комітету Відділів УНС
в РОЧЕСТЕРІ, Н. Й.в яких повинні взяти участь Відділові Урядовці, члени
Окружної Управи та Урядовці і конвенційні Делегати
наступних Відділів:36, 66, 89, 217, 285, 289, 316, 343, 367, та 437
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перевірка організаційної праці Округу за останні місяці
3. Доповідь УЛЯНИ ДЯЧУК, головного касира УНСоюзу
4. Обговорення осінньої організаційної кампанії
5. Внески, запити і закриття зборів

У зборах візьмуть участь:

Уляна Дячук, головний касир УНС

Володимир Гавриляк, головний радний УНС

Після зборів ПЕРЕКУСКА

Константин Шевчук

почесний голова

Микола Ліпак

касир

В. Гавриляк

голова

Дмитро Пристай

секретар

Увага! Бостон й околиця! Увага!**Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
стейтів Массачусетс і Мейн**

повідомляє, що

в неділю, 11-го листопада 1984 року,
год. 12:30 по пол.в залі Української Католицької Церкви
при 148 Форест Гіпс вул., ДЖЕМЕЙКА ПЛЕЙНС, Масс.

відбудуться

**ЮВІЛЕЙНІ
ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ**в яких зобов'язані взяти участь усі члени Окружного Коміте-
ту, Конвенційні Делегати і Відділові Урядники таких Відді-
лів УНС:178 в Манчестер, 181 Топшан, Мейн,
224 Сейлем і 238, 307, 374 в Бостоні

ПРОГРАМА НАРАД:

1. Відкриття
2. Ювілейна доповідь д-ра ІВАНА ФЛИСА, головного пред-
сідника УНС
3. Висвітлення фільму УНС „ЗА СТЕРНОМ ДОЛІ“
4. Обговорення організаційних справ Округу
5. Схвалення плану праці на останні місяці року
6. Запити, внески, побажання і закриття зборів

У зборах візьмуть участь

д-р Іван Флис, головний предсідник УНС

УПРАВА
ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ УНС**ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ!****У СВІТЛУ ПАМ'ЯТІ**Вшановуючи світлу пам'ять померлих дорогих осіб, на
українській студії в Гарвардському університеті пожертвува-
ли:

Марія Бішко — \$1,000 в пам'ять чоловіка бл. п. ІВАНА

БІШКА.

Микола і Надія Кунинські — \$1,000 в пам'ять БЛАЖЕН-

НИШОГО ПАТРІАРХА ЙОСИФА.

Корнелія Кучма — \$1,000 в пам'ять брата бл. п. МИРО-

СПАВА КУЧМИ.

Марія з Когутяків Гладка з мужем інж. Орестом, інж.

Ярослав Когутяк з дружиною Тересою та донькою Анею Гук з

дітьми — \$1,000 в пам'ять брата бл. п. НЕСТОРА КОГУТЯКА.

Д-р Юрій Крижанівський — \$200, Михайло Білозір, Ірена

і Орест Гафтовичі, Анізія і Василь Мандзіл — по \$100, Магда

і Нестор Кольцо — по \$25, Ляля і д-р Ерест Гафтовичі, Анна

Капітан, Юрій Кузія — по \$20, Люба і Любомир Білики, Люд-

мила і Ілля Демиденки, Меланія Дмитріа, Борис Губка, Єв-

генія і Володимир Кольцо, Ігнатій Кошик, Ольга і Михай-

ло Малинські, Галина і Мирон Тицькі — по \$10, Юлія Куш-

нір, Марко Лонкевич — по \$5 в пам'ять бл. п. БОГДАНИ

ТАРНАВСЬКОЇ.

Наталія Каменецька — \$100 у світлу пам'ять брата бл. п.

ЛЮДВИКА СТРИЛЬЧУКА, колишнього УСС-а і старшину

УГА, в сороковий день його смерті.

Софія Ліщинська — \$100 в пам'ять чоловіка бл. п. ОСИ-

ПА ЛІЩИНСЬКОГО, в десяті річницю його смерті.

Відділ СУК „Провидіння“ в Ансоні, Конн., — \$100 замість

квітів на могилу Первострої УЦКеркви БЛАЖЕННИШОГО

КАРДИНАЛА ЙОСИФА.

Марія Андрусак — \$100 в пам'ять мужа бл. п. д-ра ІЛПІ

АНДРУСЯКА.

Дарія Дудра — \$100 в пам'ять мужа бл. п. д-ра МИХАЙЛА

ДУДРИ, в другу річницю його смерті.

Ярослав і Мирослава Зубаль — \$100 в пам'ять св. п. НЕС-

ТОРА КОГУТЯКА.

Ярослав Кукіль з родиною — \$100, інж. Богдан і Хри-

стіна Балко, Іван і Дарія Скіра — по \$50, Марта і Павло Стейт,

д-р Михайло і Галина Ясук — по \$30, Стефанія Балко, проф.

Михайло і Галина Воскобійники, Катря Гадзевич, Надія

Гафтович, Ігор і Уляна Грині, Павло і Анна Крамар, Анна

Олексичин, д-р Юрій Остапюк, д-р Ярослав і Ірина Оста-

пюки, Пластунт — Гарффорд, Андрій Пришляк, Олександр

і Анна Пришляк, Микола і Анна Радович, Євген і Сте-

фанія Сиротюк, Олександр і Марія Сокол, Осип і Володи-

мир Теслюк, Роман Хаджай, Ірина Чайковська, Андрій і

Марія Чорняк — по \$25, Олег і Люба Кінах, Мирон і Христина

Мельничин, Петро і Стефанія Пришляк, Зенон і Віра Салави-

чі, Володимир і Євгенія Салик, Володимир і Стефанія Ста-

шисин, Теодор і Ольга Цанк, Богдан і Віра Циропалович, Іван

Чернига, Олександр і Роза Шендюк — по \$20, Євдокія

Степана, Лідія Фіцалович — по \$15, Фаліна Баланчук,

Володимир і Ірина Балко, Михайло Гарасимів, Віра Захарів-

севич, Петро і Євгенія Ковальські, Мирослава Кузьо, Володи-

мир і Ірина Левські, Мирослава Солук, Анастасія Висоць-

ка-Шаркевич — по \$10, Юрій і Ольга Жевко, Миколай Мос-

каль, Нелі Федеркевич, Василь і Надія Федитник — по \$5 в

пам'ять бл. п. ІВАНА КУКІЛЯ.

Д-р Осип і Галина Тимочко — \$100, д-р Лев і Алла Тара-

бан — \$50, д-р Юлія і д-р Мирослава Заліська — \$30, Сер-

гій і Марія Гейзлер, Роман і Лариса Коваль, Павло і Надія

Хорошилов — по \$25, Олександра і Леонід Скібіцькі — \$20,

Андрій і Надія Омеленко — \$15, Роман і Галина Боднар,

Артем і Ольга Корнієнко — по \$10 в пам'ять бл. п. проф. д-ра

ПАВЛА ГРИГОРОВИЧА ШУЛЕЖКА.

Ігор і Ольга Чмопи — \$50, Український Культурний Клуб

— Алден, Па. — \$10 в пам'ять бл. п. д-ра РОМАНА ТОПОЛЬ-

НИЦЬКОГО.

Лідія Одежинська — \$50 в пам'ять родичів бл. п. АНАС-

ТАЗІІ і АНДРІЯ РУБЧАКІВ та брата бл. п. МИХАЙЛА РУБЧА-

КА.

Мгр. Володимир і Марія Петришини — \$50 в пам'ять св.

п. ЮЛІЇ ПОВІГУШКИ.

Д-р Микола Дейчаківський, Василь Лагошник — по \$50

в пам'ять св. п. д-ра ВОЛОДИМИРА ІВАНОВИЧА.

Осип і Марія Бадинські — \$50 замість квітів на могилу

бл. п. СЕМЕНА ЗАВАДІВСЬКОГО.

Оксана і Роман Трешніковські, Анна Рошаківська — \$50

замість квітів на могилу вуйка бл. п. інж. МИРОСЛАВА КО-

ТУНЮКА.

Софія і Роман Терпецькі — \$30 замість квітів на могилу

св. п. д-ра ЯРОСЛАВА П. БИЧКОВИЧА.

Дарія Білова — \$30 замість квітів на могилу св. п. ІВАН-

НИ ФЕДІВ.

Ярослав Цюк — \$30, інж. Олександра Скоробко — \$25 замість

квітів на могилу св. п. ДМИТРА ЮРЧИШИНА.

Ганна і Володимир Смага — \$25 замість квітів на могилу

батьків бл. п. ГРИГОРІЯ і ГАННИ СМАГА та батька бл. п. ІВА-

НА ДУМКИ.

Нестор Когут — \$25 в пам'ять бл. п. д-ра АНТОНА ЖУ-

КОВСЬКОГО.

Д-р Іларіон Калинович — \$25 замість квітів на могилу

бл. п. ОЛЕНИ БЛАВАЦЬКОЇ.

Микола Кавка, Ольга Савчук — по \$25, Лев Пришляк —

\$20, Ольга і Ярослав Дужі — \$15 замість квітів на могилу бл.

п. д-ра ІЛПІ АНДРУСЯКА.

Марія Хархаліс — \$20 в пам'ять товаришки бл. п. ОЛЬГИ

ЧОПІК РУДНИЦЬКОЇ.

Марія Омеліньська — \$10 в пам'ять товаришки бл. п. ЛЮ-

БИ НІМЦІВ.

Володимир Борисевич, Прокіп Ніщопонь — по \$10, Та-

рас Барабаш, Меліслава Кведло — по \$5 в пам'ять св. п. РО-

МАНА ЮШКЕВИЧА.

Дякуючи жертводавцям за пожертви линею до Госпо-

да з молитовним проханням, щоб дарив Померлих вічним

спокоєм і радістю.

ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА

ФОНДУ КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА (ФКУ)

Праця...

(Закінчення зі стор. 2)

ків виключно власними си-
лами він не мав змоги.

На запланованій 100-акровій

площі зі старим житловим

будинком, який вимагав

великого ремонту, та зни-

щених сільськогосподарсь-

ких будинків, які треба було

усунути, вироста відпочи-

нкова оселя „Ватра“ в дині-

шньому виді завдяки фінан-

совій і іншого роду допомо-

зі спільників, включно з фі-

зичною працею приятелів

„Ватри“, які своїми позич-

ками допомагали Управі

розбудувати оселю, а зо-

крема треба відмітити, що в

рості „Ватри“ відіграли та-

кож немалу роль гості, які,

не зважаючи на недовіки

оселі, своєю присутністю в

літньому сезоні оживляли

„Ватру“.

Твердження в репортажі,

що панство Завадівські є

фактичними власниками

оселі „Ватра“ не відповідає

правді, бо тверда дійсність

каже, що без капіталу спіль-

ників, який працює для „Ва-

три“ по нинішній день, пан-

ство Завадівські не мають

спроможності самостійно

удержати оселю в своїх ру-

ках.

С. Шологан,

один з основників і

довготітний член Управи

оселі „Ватра“.

ПОНАД 9,200 РОБІТНИКІВ і членів автомобільної
спілки вийшли на штрайк у відомій фабриці Мек Тракс в
Пенсильванії, Меріленді і Нью Джерзі. Переговори, які
почалися ще 13-го серпня ц.р. не зуміли погодити робітни-
ків і власників фабрики.В ДЕСЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої Найдорожчої МАМИ, БАБУСІ І ПРАБАБУСІ

бл. п.

МЕЛЯНІІ СНИГУРОВИЧ

зі СТАВНИЧИХ

відправляється

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

у таких церквах:

св. Арх. Михайла у Гарфторді, Конн., 27-го жовтня 1984

року;

Помер...

(Закінчення зі стор. 1)

цьому стейті він був священиком церкви в Кліфтон-Гайтс, згодом організував нову парафію в північній частині Філадельфії, а потім служив священиком в катедрі Непорочного Зачаття в Філадельфії. У вересні 1962 року отець П. Липин був призначений парохом церкви в Честері.

В 1982 році за його довголітню, повну посвяту працю у Христосом Винограднику та на місцевій ниві Пала Іван Павло II на прохання архієпископа Мислава Любачівського наді-

лив його титулом почесного папського шамбеляна.

24-го квітня 1983 року парафія церкви Св. Духа влаштувала святочний бенкет для відзначення золотого ювілею служіння о. П. Липина.

Похоронено отця Липина в понеділок, 22-го жовтня, на українському католицькому цвинтарі Св. Марії в Факс Чейсі, Па.

Замість квітів на свіжу могилу пожертвувати можна склади на будівельний комітет нового храму Св. Духа.

Епархія Парми вшанувала пам'ять Патріарха Йосифа

Парма, Огайо (с.к.). — У співпраці Українських Зв'язків Організацій з катедральною парафією св. Йосифа в епархії Парми офіційно жалує по смерті Патріарха Йосифа закінчено 16-го жовтня вшанування в астродомі в Пармі, що складалася з двох частин: релігійної і світської.

Владика Роберт Москаль разом з 18-ти священиками вшанували Панахию з проповіддю. Жалінні сходинок відкритою головою ХХІ ст. В. Липинський — поповідав сеньйр патріархального

руху, член Управи УПСО ред. Р. Данилевич, а С. Бурда деклямувала вішнітки з „Мойсея“. Гурт дітей з парафії Покрови проспівали з бандурою пісню „На Сибірі“ і поклали вінок перед портретом Патріарха Йосифа. На закінчення вшанування прозвучав похорон в Римі, зроблений і пояснюваний інж. І. Кашубинською. В залі була виставка вісток у пресі про смерть Патріарха із збірки С. Кікіт.

Панахиду співав катедральний хор під кермою С. Садовського.

ПРЕДСТАВНИКИ КРАЇН ОПЕК, експортерів нафти, переважно міністри нафтової промисловості, почали з'їжджатися до Женев, Швейцарії, на чергові наради, які формально мають розпочатися в понеділок, 29-го жовтня. Головною темою нарад буде тим разом справа зниження ціни на нафту, що вже започаткувала вводити Великобританія, Норвегія, Азія, та інші країни. Щоб не вводити су в цій ділянці, керівники ОПЕК рішилися на прискіпшення скликання чергової наради, щоб не допустити до конкуренції „війни“ між промисловцями. У зв'язку зі спадом цін на цей продукт, треба сподіватися в недалекому майбутньому зниження цін на нафтові продукти, в тому числі на бензин і одилю для ogrivannya domiv.

МІСЬКИЙ УРЯД НЬО ЙОРКУ потягає до карної відповідальності 23-ох власників мешканцевих будинків за те, що вони не ogrivали гих будинків мінуслої тим і спричинили неспотрібні невідомі мешканцям. Мешканцеві комішнер Антоні Глілман, сказав, що останньої зими його бюро одержало 353,160 зажалень на брак ogrivannya і що мсто мусло видати 5 мільйонів доларів на конечні направи, що нормально повинні бути податоджені власниками мешканцевих будинків.

15-річчя проголошення незалежності Карпатської Держави, накладом Карпатського Союзу в Нью Йорку вийшла книжка

д-ра Юліана Химинця

„МОЇ СПОСТЕРЕЖЕННЯ ІЗ ЗАКАРПАТТЯ“.

Книжку можна придбати за 10 дол. у книгарні „Свободи“:

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку.

Увага! ІЗ НОВИХ ВИДАНЬ МОЖНА ВЖЕ ЗАМОВЛЯТИ В КНИГАРНІ ПРИ СВОБОДІ

РОЗДУМИ НА СХИЛКУ ЖИТТЯ

СПОГАДИ

автора **Левка Лукасевича**

Книжка у твердій полотноній обгортці. 342 сторінки. Ціна \$22.00 з пересилкою

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку.

ЗАМОВЛЯТИ

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Увага! **НОВЕ ВИДАННЯ** **Увага!**

ІЛЮСТРОВАНА БІБЛІЯ ДЛЯ МОЛОДИХ

Старий і Новий Завіти

Унікальна книга має Розмір: 10 x 7 1/2. Стор.: 520 Тверда обгортка. Мали Корольові ілюстрації. Ціна 20.00 дол.

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку.

ЗАМОВЛЯТИ

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Політичні, соціальні, культурні проблеми України в її майбутньому і сучасному аспекті. Боротьба внутрішньої української суспільності. Всі ці і багато інших питань розглядає книжка

Богдан Цимбалістий

ТАВРО БЕЗДЕРЖАВНОСТІ

Ціна з пересилкою 2.00 дол.

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку.

ЗАМОВЛЯТИ

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

18-ий Відділ СУА вшанував

100-річчя УЖР

У неділю, 7-го жовтня ц.р. місця великої залі середньої школи в Кліфтоні, Н. Дж., були заповнені вщерть. На сцену вийшла молода союзянка 18-го Відділу ім. Марка Вовчка і бадюрим голозом, добірно українською мовою привітала присутніх. Пояснюючи програму вечора „Мандрівка по Україні“, особливо підкреслила причину її. Причина заслуговує на велику увагу, це бо вшанування сторіччя жіночої організації, заснованої Наталією Кобринською в 1884 році, з того часу Союз Українок є спільним знаменником усіх стремлень до волі України національно-свідомих українців, без різниці на територіальну і церковну приналежність чи й політичне переконання.

Із неабиякими гордощами я прислуховувалася до кожного слова молодого союзянки Оксани Кордуби, бо це колишня моя учениця Школи Українознавства в Пассейку. Та не лише колишня Саня, була ще й колишня Муса Мочула, Ліда Дяченко. Багато колишніх учениць було на залі. У кожній з них вже й своє дитя, чепурно вдягнуте, володіє українською мовою. Значить не розплилися на хвилях неукраїнського довілля наші учениці. Пішли слідами своїх матерів, прикладних союзянок, щоб понести в грядущі всі скарби культури, звичаїв і традицій, привезених матерями й бабусями. Тож розуміли молоді союзянки 18-го Відділу й приготували програму, щоб нею належно відзначити 100-річчя праці жінок українців, що не раз у невідрадних обставинах, зумовлених окупантами, незламно йшли вперед, з вірою, в краще майбутнє.

І ось „Мандрівка по Україні“, провідником її був Стефан Татаренко. Полюнула наша туга в Україну, жалю дивлялися очі в красидли рідної землі, що аж надто коротко прозрілими з'являлися. Не одні з нас на за-

лі побачили цю частину землі України, де перші кроки на шляху життя проклали, де юні мрії крила розгортали...

Побачили ми Полтавську, Волинську, Карпатську, Галицьку, Буковинську області, і Полісся, і Лемківщину, і вкінці Київ. Мов окрилені юні танцюристи балету „Чайка“ із своїм добірним хореографом Орестом Русинком виконували танки питомі кожної області України зокрема.

Хор „Промінь“ вгошав нас присміною милозвучністю репертуару на вишуканому поєзмі. Під диригентурою Богдани Волянської виконання пісень ансамблю „Промінь“ добірністю своєю зворушувало не одних на залі.

І дві солістки збагатили програму вечора, при звуках бандури. Ліля Опанашук і Оля Ходоба заспівали жартильну пісню.

А Богдан Андрушишин („Данчик“) полонив увагу своїм сентиментальним і патріотичним репертуаром та мкістю голосу при акомпаньяменті гітари. Відтак Юліан Китастих виокістю пальців по струнах бандури зумів мейодісно пісні й торкнути об струни душі.

На довго залишиться той вечір незабутнім, бо всі конавці його — це наша молоді, СУМА, Пласту, матерів союзянок. Здала іспит мати українка — її діти знають хто вони. Вкнуте зерно 100 років тому Н. Кобринською — заколосилось. І велика пошана до всіх провідників, що вдержували нашу молоді у душі прадідівської культури.

Чисельна кількість виконавців у „Мандрівці по Україні“ дає причину на віру, що й мова наша не буде призабута, бо танцю й неукраїнець може навчитися, але тільки рідна мова не бездонне джерело української „сміт“.

Ірина Дибко

Юрій Пундик

Збірка вибраних статей

„У ПОЛУМ'І ДРУЖНОГО СЛОВА“

Появилася збірка матеріалів зібраних Дружиною Покійного **паві МАРИЄЮ ПУНДИК**, впорядкована **АНАТОЛЕМ ДОМАРАЦЬКИМ**, у Видавництві „Українського Слова“ в Парижі, заходами **Сайтової Координаційної Ради ІСНО**.

Збірка покаже читачеві, наскільки міркування Юрія Пундики не втрачають своєї ваги і в сучасну пору, не зважаючи на відносно віддалений час між їх написанням і появою, та є постійно актуальні:

- в потребі безперерйного усучаснювання української політичної думки;
- на тему речевої аналізи нашого ближнього чи дальшого минулого;
- у допомозі тим, які борються в Україні;
- відносно взаємновідносин між трьома вітками українського націоналізму і пекучої потреби дати їм достойні рамки;
- у розгляді ідейних заповідей української людини;
- на тему молоді, її суспільного ставання та обов'язків у своєму довіллі і в українській громаді;
- у насвітлюванні людей і явищ.

448 стор. друку — Ціна 20.00 дол.

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку.

Замовляти: **СВОБОДА BOOK STORE**
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мистецьке оформлення

ЛЮБОВЛА ГУЦАЛЮКА

У книжці 16 новел

Ціна: \$12.00. Пересилка \$1.00

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку

Замовляти

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

ПОВІДОМЛЕННЯ

Адміністрації „Свободи“

ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ І ПОДИНОКІ ОСОБИ

ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ НЕ БУДЕ ПОМІЩУВАТИ ЖАДНИХ ОГЛОШЕНЬ

якщо попередні рахунки НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ

Окремих листів в тій справі не будеється відписувати.

ВСІ РАХУНКИ МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ ДО 15 ДНІВ ВІД ДНЯ ПОЯВИ.

Цілоденна школа св. Миколая в Чикаго

24-го травня ц.р. в Чикаго відбулася історична подія: банк „Певність“ організував нам щось, чого ми ніколи не бачили — справжній симфонічний концерт української музики в оперному театрі.

Цим банк „Певність“ мав на меті відзначити 20-ліття свого існування і допомогти цілоденній школі св. Миколая, призначивши весь прибуток із вступів на цю школу. Число учнів зменшується, а одною з причин є те, що деякі батьки не мають змоги платити. Потрібно допомогти.

І ось, близько 2,000 наших людей прийшли з радістю послухати цього унікального концерту і разом підтримати школу.

Заходимо в оперу, дають нам програму концерту. Сідаємо, розгортаємо цю програму, а з нею хлопнули на нас радістю та гордістю: перша половина програмки по-українськи, а друга по-англійськи. Це ж так рідко буває. Слава і шана банкові!

Піднімається завеса — на сцені канадський хор і американська оркестра. Виходить на сцену широкоплечий козак-диригент В. Колесник і почалося. Полілися різні звуки нашого Лисенка йде увертюра до опери „Тарас Бульба“. Ми є свідками великого досягнення, ми слухаємо в Чикаго симфонічний концерт нашої музики. Цього нам не забути. Слухаємо, насолоджуємося. Піднесений зворушливий настрій виопуклює шляхетність цього діла: прибуток на єдину цілоденну школу. І поплили думки до пісн школи.

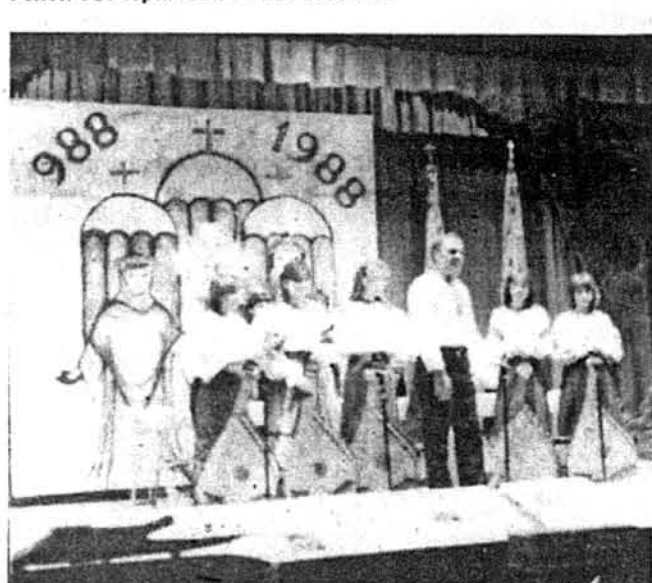
Пригадалася недавня релігійно-обрядова виставка, яку влаштувало Товариство „Благовіщення“ при парафії св. Миколая напередодні величюого ювілею християнства Русі-України. Концерт з нагоди урочистого відкриття виставки відбувся 7-го квітня ц.р. На цьому концерті святокове слово мав Владика Інокентій, ЧСВВ; був виступ збірного хору ім. Митрополита Шептицького, де входять катедральний хор „Славути“, диригент Юрій Яримович та хор св. Йосафата, диригент Юліан Позняк; деклямації молоді; юні бандуристи ОДУМ-у, мистецький керівник О. Пошиваник, молодечий Кринос з парафії свв. Володимира і Ольги, диригент Петро Галадза, та студенти (колишні учениці школи св. Миколая) вищих шкіл, що „обплели“ нас,



З нагоди торжественного відкриття релігійно-обрядової виставки, яку влаштувало Товариство „Благовіщення“ парафії св. о. Миколая напередодні величюого святкування 1000-ліття християнства в Україні Владика Інокентій, ЧСВВ, виголосив святокове слово. У почесній стійці — Р. Назаревич і М. Куляс. На передньому плані частина виставки чудотворних ікон із збірки Лесі Шпильної.



Хор ім. Митрополита Андрея Шептицького виконує композицію А. Гнатюшина „Слава Володимирів“, диригенти Ю. Яримович і Ю. Позняк.



Ансамбль Юніх Бандуристів ОДУМ, мистецький керівник О. Пошиваник, своїм виступом викликає радість у слухачів.



У строях із різних частин України студентки вивели в'язанку гагілок, якими ввели присутніх у сину давнину України.

публіку, прекрасним хором двічі всю залю поміж публікою, співаючи. Це правило забувте враження. Ми були увагою в Україні, в сивій давнині. А віночком до цього всього — виставка, що розмістилася по стінах докруги.

Все це оживає тепер в пам'яті та переплітається з величними звуками концерту. Вчуваються слова Сест-

ри Марії, директорки школи: „Чи ми допустимо до того, щоб ця школа замовкла до знаменної дати 1988? Мають всі, хто були на цій виставці та інших святкуваннях у цій школі, сказати „Ні!“

І багато інших чудових виступів пригадується. Робиться це все під значливим благословенням Владика Інокентія. Того Владика-патріота, що завжди і

всюди зі своїми людьми. Від нього дуже багато залежить загальний напрям діяльності школи та її обличчя. Надхнені цим шляхетним вчинком „Певності“, радіючи, що хтось нарешті звернув увагу на освіту, на школу, хочеться заповістити Сестру Марію, що гомонітиме наша мова в цій школі ще й після дати 1988 року. Ми вдало гіршому положенню, ніж інші нації. Наша мова загрожена ворогом. Цього ми не сміємо спускати з ока. Наша мова мусить гомоніти й надалі, бо „Доки поневолений народ володіє своєю мовою, він нечає держити ключ від своєї темниці“.

Д. Грушецький

Вступайте в члени УНС

MARK COMPANY
DEPARTMENT STORE
48 East 7th St.
Tel. GR 3-3550, New York, 10003

ПЛАТІВКИ І КАСЕТИ. ВЕЛИКИЙ ВИБІР В АРЦІ.

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY

by Savella Stechishin.

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY
by Savella Stechishin
(Handling and postage charges included) — \$16.00.

New Jersey residents add 6% sales tax.

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

д-р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Лікарський довідник

Книжка у твердій темній-зеленій обгортці із золотими буквами роботи мистця МИХ. МИХАЛЕВИЧА. 336 сторінок.

Ціна 11.00 дол. з пересилкою.

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку.

Володимир Барагура

МЕЧ І КНИГА

Історичні оповідання для молоді

Ілюстрації П. Андрусева і М. Михалевича.

Ціна 7.00 дол. з портретом Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

HELP WANTED

TOOL MAKERS — DIE MAKERS

Machinists 1st class

Modern Machine Shop need skilled persons to work on prototypes, dies, jigs & fixtures. Full time & part time. Precision Parts & Tool Mfg.

P.O. Box 104
Wawarsing, N.Y. 12489
(914) 647-5380

4 милі від Союзівки

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруку і св. Духа — відома солідна фірма

CYPRESS

HILLS MONUMENTS

В БІЛАНСЬКИЙ

WALTER BIELANSKI

К. М. КАРДОВИЧ
CONSTANTINE M. KARDOVICH

800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в суботу, включно, від 9-5 по пол., в неділю 10-4 по пол.

Miami, Fla.: (305) 653-5861

На бажання і для вигоди клієнтів, радо заїдемо до Вашого дому з проектами і порадами.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ШИРА І ЧЕСНА

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням тілних Останків з різних країн світу

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222